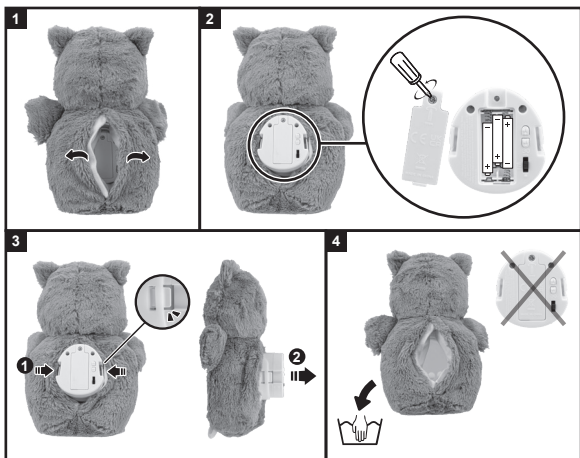
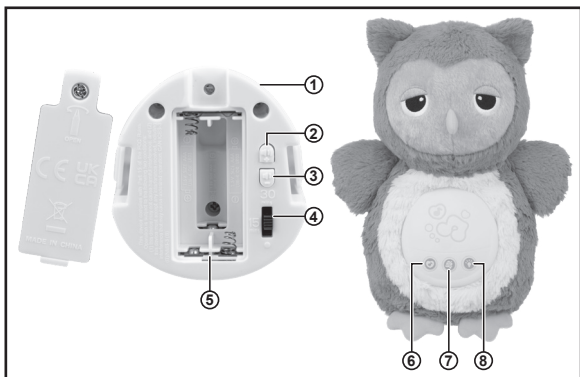


Soothing Sounds Light-Up Owl



0m
+





EN

Diagram

- 1) Electronic unit
- 2) Volume up button
- 3) Volume down button
- 4) Off / On (15 / 30 minutes)
- 5) Battery compartment
- 6) Lullaby button
- 7) Nature sound button
- 8) Light control button

FR

Schéma

- 1) Unité électronique
- 2) Bouton d'augmentation du volume
- 3) Bouton de baisse du volume
- 4) Arrêt / Marche (15/30 minutes)
- 5) Compartiment à piles
- 6) Bouton Berceuse
- 7) Bouton son de la nature
- 8) Bouton de commande d'éclairage

DE

Diagramm

- 1) Elektronische Einheit
- 2) Lauter-Taste
- 3) Leiser-Taste
- 4) Aus/Ein (15/30 Minuten)
- 5) Batteriefach
- 6) Schlafliedaste
- 7) Naturgeräuschtaste
- 8) Lichtsteuertaste

IT

Diagramma

- 1) Unità elettronica
- 2) Pulsante di aumento volume
- 3) Pulsante di riduzione volume
- 4) Spegnimento / Accensione (15 / 30 minuti)
- 5) Vano batterie
- 6) Pulsante ninna nanna
- 7) Pulsante suoni della natura
- 8) Pulsante di comando luce

ES

Diagrama

- 1) Módulo electrónico
- 2) Botón para subir volumen
- 3) Botón para bajar volumen
- 4) Apagado/encendido (15/30 minutos)
- 5) Compartimiento de las pilas
- 6) Botón de nana
- 7) Botón de sonido de naturaleza
- 8) Botón de control de luz

PT

Imagem

- 1) Unidade de eletrônica
- 2) Botão para aumentar o volume
- 3) Botão para reduzir o volume
- 4) Off/On (desligar/ligar) (15/30 minutos)
- 5) Compartimento das pilhas
- 6) Botão de música de embalar
- 7) Botão de som da natureza
- 8) Botão de controlo de luz

PL

Schemat

- 1) Moduł elektroniczny
- 2) Przycisk zwiększania głośności
- 3) Przycisk zmniejszania głośności
- 4) Wyl./Wł. (15/30 minut)
- 5) Komora na baterie
- 6) Przycisk kołysanki
- 7) Przycisk dźwięków natury
- 8) Przycisk sterowania oświetleniem

RU

Рисунок

- 1) Электронное устройство
- 2) Кнопка увеличения громкости звука
- 3) Кнопка уменьшения громкости звука
- 4) Выключатель (15 / 30 минут)
- 5) Отсек для батарей
- 6) Кнопка колыбельной
- 7) Кнопка звуков природы
- 8) Кнопка управления подсветкой

EE

Joonis

- 1) Elektrooniline moodul
- 2) Helitugevuse suurendamise nupp
- 3) Helitugevuse vähendamise nupp
- 4) Sees / Väljas (15 / 30 minutit)
- 5) Patareipesa
- 6) Häälilaulu nupp
- 7) Loodusliku heli nupp
- 8) Valguse reguleerimisnupp

BG**Диаграма**

- 1) Секция с електроника
- 2) Бутон за увеличаване на силата на звука
- 3) Бутон за намаляване на силата на звука
- 4) Изкл. / Вкл. (15 / 30 минути)
- 5) Отделение за батериите
- 6) Бутон за приспирание песен
- 7) Бутон с естествен звук
- 8) Бутон за контролиране на светлината

GR**Διάγραμμα**

- 1) Ηλεκτρονική μονάδα
- 2) Κουμπι αύξησης έντασης
- 3) Κουμπι μείωσης έντασης
- 4) Off / On (15 / 30 λεπτά)
- 5) Θήκη μπαταρίας
- 6) Κουμπι ναυούριματος
- 7) Κουμπι ήχων φύσης
- 8) Κουμπι ελέγχου φωτός

RO**Diagramă**

- 1) Unitate electronică
- 2) Buton de creștere a volumului
- 3) Buton de reducere a volumului
- 4) Oprit / Pornit (15 / 30 minute)
- 5) Compartiment pentru baterii
- 6) Buton cântec de leagăn
- 7) Buton pentru sunetul naturii
- 8) Buton de control al luminii

LT**Brėžinys**

- 1) Elektroninis įrenginys
- 2) Garsumo didinimo mygtukas
- 3) Garsumo mažinimo mygtukas
- 4) Išjungimas / įjungimas (15 / 30 minučių)
- 5) Baterijų skyrius
- 6) Lopsinės mygtukas
- 7) Gamtos garsų mygtukas
- 8) Šviesos valdymo mygtukas

CZ**Obrázek**

- 1) Elektronická jednotka
- 2) Tlačítko zvýšení hlasitosti
- 3) Tlačítko snížení hlasitosti
- 4) Vyp./Zap. (15/30 minut)
- 5) Bateriový prostor
- 6) Tlačítko ukolébavky
- 7) Tlačítko zvuku přírody
- 8) Tlačítko ovládání světla

NL**Afbeelding**

- 1) Elektronische eenheid
- 2) Volume omhoog-knop
- 3) Volume omlaag-knop
- 4) Uit/ Aan (15/ 30 minuten)
- 5) Batterijkvak
- 6) Knop Slaapliedjes
- 7) Knop Natuurgeluid
- 8) Knop voor lichtregeling

CN**图示**

- 1) 电子元件
- 2) 音量增大按钮
- 3) 音量减小按钮
- 4) 开关 (15或30分钟)
- 5) 电池舱
- 6) 摇篮曲按钮
- 7) 自然音效按钮
- 8) 灯光控制按钮

HR**Dijagram**

- 1) Elektronička jedinica
- 2) Gumb za povećanje glasnoće
- 3) Gumb za smanjenje glasnoće
- 4) Prekidač za ukl./isklj. (15 / 30 minuta)
- 5) Odjeljak za baterije
- 6) Gumb za uspavanku
- 7) Gumb za zvuk prirode
- 8) Gumb za regulaciju svjetla

LV**Attēls**

- 1) Elektroniskais bloks
- 2) Skajuma palielināšanas poga
- 3) Skajuma samazināšanas poga
- 4) Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (var izvēlēties 15 vai 30 minūtes)
- 5) Bateriju nodalījums
- 6) Sūpudziesmu atskaņošanas poga
- 7) Dabas skaņu atskaņošanas poga
- 8) Apgaismojuma regulēšanas poga

SK**Obrázok**

- 1) Elektronická jednotka
- 2) Tlačidlo zvýšenia hlasitosti
- 3) Tlačidlo zníženia hlasitosti
- 4) Vyp./Zap. (15/30 minút)
- 5) Batériový priestor
- 6) Tlačidlo uspávanky
- 7) Tlačidlo zvuku prírody
- 8) Tlačidlo ovládania svetla

HU**Ábra**

- 1) Elektronikus egység
- 2) Hangerő növelő gomb
- 3) Hangerő csökkentő gomb
- 4) Be- / Kikapcsoló gomb (15 / 30 perc)
- 5) Elemtartó rekesz
- 6) Altatódal gomb
- 7) Természet hangjai gomb
- 8) Fényvezérlő gomb

KR**도해**

- 1) 전자 장치
- 2) 볼륨 높이기 버튼
- 3) 볼륨 낮추기 버튼
- 4) 끄기 / 켜기 (15 / 30분)
- 5) 배터리함
- 6) 자장가 버튼
- 7) 자연의 소리 버튼
- 8) 조명 조절 버튼

SI**Pregled**

- 1) Elektronska enota
- 2) Gumb za povečanje glasnosti
- 3) Gumb za zmanjšanje glasnosti
- 4) Izklop/vklop (15/30 minut)
- 5) Predal za baterije
- 6) Gumb za uspavanko
- 7) Gumb za zvok narave
- 8) Gumb za nadzor svetlobe

TR**Diyagram**

- 1) Elektronik birim
- 2) Sesi artırma düğmesi
- 3) Sesi azaltma düğmesi
- 4) Kapalı / Açık (15 / 30 dakika)
- 5) Pili bölmesi
- 6) Ninni düğmesi
- 7) Doğa sesi düğmesi
- 8) Işık kontrol düğmesi

AR**رسم بياني**

- 1) الوحدة الإلكترونية
- 2) زر رفع مستوى الصوت
- 3) زر خفض مستوى الصوت
- 4) الإيقاف/التشغيل (15/30 دقيقة)
- 5) حجرة البطارية
- 6) زر تهدئة النوم
- 7) زر أصوات الطبيعة
- 8) زر التحكم في الضوء

Adult assembly requirements

To replace the batteries, please follow the pictures step by step.

Warning!

- Keep the electronic unit out of baby's reach.
- Product must be used under adult supervision.

How to play:

- Open the fasteners on the back of the toy. Slide the power switch to 15 or 30 minutes to play.
- Press the Lullaby button to hear a soothing lullaby with light effects. Press again to stop. Press again for the next lullaby.
- Press the Nature sound button to hear nature sounds with light effects. Press again to stop. Press again for the next nature sound.
- While playing the lullaby, press the Nature sound button to add the nature sounds into the lullaby. Press the Nature sound button again to cancel the nature sounds.
- Press the Light control button to change the color of the light or to turn off the light.
- Slide the power switch to (●) to turn off the toy.
- To preserve battery life, the toy will turn off automatically after the selected time has ended. The toy can be turned on again by pressing any button.

Care and washing

Remove the electronic unit (refer to pictures 3 to 4) before washing. Hand wash in cold water. Do not bleach. Air dry.

Assemblage par un adulte exigé

Pour remplacer les piles, veuillez suivre les images étape par étape.

Attention !

- Conserver l'unité électronique hors de la portée du bébé.
- Ce produit doit être utilisé sous la supervision des adultes.

Comment jouer :

- Ouvrez les attaches à l'arrière du jouet. Faites glisser l'interrupteur sur 15 ou 30 minutes pour jouer.
- Appuyez sur le bouton berceuse pour entendre une berceuse apaisante avec des effets de lumière. Appuyez à nouveau pour arrêter. Appuyez à nouveau pour la berceuse suivante.
- Appuyez sur le bouton son de la nature pour entendre les sons de la nature avec des effets de lumière. Appuyez à nouveau pour arrêter. Appuyez à nouveau pour entendre le prochain son de la nature.
- Pendant la lecture de la berceuse, appuyez sur le bouton son de la nature pour ajouter les sons de la nature dans la berceuse. Appuyez de nouveau sur le bouton son de la nature pour annuler les sons de la nature.
- Appuyez sur le bouton de commande d'éclairage pour changer la couleur de la lumière ou pour éteindre la lumière.
- Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur (●) pour éteindre le jouet.
- Pour préserver la durée de vie de la pile, le jouet s'éteindra automatiquement une fois la durée sélectionnée écoulée. Le jouet peut être rallumé en appuyant sur n'importe quel bouton.

Entretien et lavage

Retirez l'unité électronique (reportez-vous aux illustrations 3 à 4) avant le lavage. Laver à la main à l'eau froide. Aucun agent de blanchiment. Séchage à l'air libre.

Aufbau des Spielzeugs durch einen Erwachsenen erforderlich

Zum Austauschen der Batterien bitte den Abbildungen Schritt für Schritt folgen.

Achtung!

- Halten Sie die elektronische Einheit außer Reichweite des Babys.
- Das Produkt ist unter Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.

So wird gespielt:

- Öffnen Sie die Verschlüsse auf der Rückseite des Spielzeugs. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf 15 oder 30 Minuten, um die Wiedergabe zu starten.
- Drücken Sie die Schlaflied Taste, um ein beruhigendes Schlaflied mit Lichteffekten zu hören. Zum Unterbrechen erneut drücken. Drücken Sie erneut, um das nächste Schlaflied aufzurufen.
- Drücken Sie die Naturgeräuschtaste, um Naturgeräusche mit Lichteffekten zu hören. Zum Unterbrechen erneut drücken. Drücken Sie erneut, um das nächste Naturgeräusch aufzurufen.
- Drücken Sie während der Wiedergabe des Schlafliedes die Naturgeräuschtaste, um die Naturgeräusche in das Schlaflied einzufügen. Zum Annullieren der Naturgeräusche die Naturgeräuschtaste erneut drücken.
- Drücken Sie die Lichtsteuertaste, um die Farbe des Lichts zu ändern oder das Licht auszuschalten.
- Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf (●), um das Spielzeug auszuschalten.
- Um die Batterielebensdauer zu schonen, schaltet sich das Produkt nach Ablauf der gewählten Zeit automatisch aus. Das Spielzeug kann durch Drücken einer beliebigen Taste wieder eingeschaltet werden.

Pflegeanleitungen

Vor dem Waschen die elektronische Einheit (siehe Abbildungen 3 bis 4) herausnehmen. Handwäsche in kaltem Wasser. Nicht bleichen. An der Luft trocknen lassen.

IT

Requisiti di montaggio

Per sostituire le batterie, seguire le figure passo dopo passo.

Avvertenza!

- Tenere l'unità elettronica fuori dalla portata del bambino.
- Il prodotto deve essere usato sotto la supervisione di un adulto.

Come giocare:

- Aprire i fermi sul retro del giocattolo. Portare l'interruttore di alimentazione su 15 o 30 minuti per giocare.
- Premere il pulsante nanna nanna per ascoltare una rilassante nanna nanna con effetti luminosi. Premere nuovamente per arrestare. Premere ancora per passare alla nanna nanna successiva.
- Premere il pulsante suoni della natura per ascoltare suoni della natura con effetti luminosi. Premere nuovamente per arrestare. Premere ancora una volta per passare al suono successivo.
- Durante la riproduzione della nanna nanna, premere il pulsante suoni della natura per aggiungere i suoni della natura alla nanna nanna. Premere nuovamente il pulsante suoni della natura per annullare i suoni.
- Premere il pulsante di comando luce per cambiare il colore della luce o per spegnerla.
- Portare l'interruttore di alimentazione su (●) per spegnere il giocattolo.
- Per preservare la durata della batteria, il giocattolo si spegne automaticamente al termine del tempo selezionato. Il giocattolo può essere riacceso premendo qualsiasi pulsante.

Pulizia e manutenzione

Rimuovere l'unità elettronica (consultare le figure da 3 a 4) prima di lavare il giocattolo. Lavare a mano in acqua fredda. Non candeggiare. Asciugare all'aria.

ES

Debe ser montado por un adulto

Para cambiar las pilas, sigue las imágenes paso a paso.

¡Advertencia!

- Mantén el módulo electrónico fuera del alcance de los niños.
- El producto debe usarse bajo la supervisión de un adulto.

Cómo jugar:

- Desabrocha la parte posterior del juguete. Desliza el interruptor de encendido a 15 o 30 minutos para que empiece a sonar.
- Pulsa el botón de nana para escuchar una canción de cuna relajante con efectos luminosos. Vuelve a pulsarlo para parar. Vuelve a pulsarlo para escuchar la siguiente nana.
- Pulsa el botón de sonido de la naturaleza para escuchar sonidos de la naturaleza con efectos de luz. Vuelve a pulsarlo para detener la reproducción. Vuelve a pulsarlo para escuchar el siguiente sonido de la naturaleza.
- Mientras suena la nana, pulsa el botón de sonido de la naturaleza para añadir los sonidos de la naturaleza a la nana. Vuelve a pulsar el botón de sonido de la naturaleza para cancelar los sonidos de la naturaleza.
- Pulsa el botón de control de luz para cambiar el color de la luz o para apagarla.
- Desliza el interruptor de encendido hasta (●) para apagar el juguete.
- Para prolongar la duración de las pilas, el juguete se apagará de forma automática una vez transcurrido el tiempo seleccionado. El juguete puede volver a encenderse pulsando cualquier botón.

Instrucciones para el cuidado y la limpieza

Retira el módulo electrónico (consulta las imágenes 3 a 4) antes de lavarlo. Lavar a mano en agua fría. No usar lejía. Secar al aire.

PT

Exigências de montagem por um adulto

Para substituir as pilhas, siga as figuras passo-a-passo.

Atenção!

- Mantenha a unidade de eletrônica fora do alcance do bebê.
- O produto tem de ser usado sob a supervisão de um adulto.

Como brincar:

- Abra as fixações na traseira do brinquedo. Deslize o interruptor de ligar/desligar para 15 ou 30 minutos, para brincar.
- Prima o botão de música de embalar para ouvir uma música de embalar calmante com efeitos luminosos. Prima novamente para parar. Prima novamente para a próxima música de embalar.
- Prima o botão de som da natureza para ouvir sons da natureza com efeitos luminosos. Prima novamente para parar. Prima novamente para o próximo som da natureza.
- Ao reproduzir a música de embalar, prima o botão de som da natureza para adicionar sons da natureza à música de embalar. Prima o botão de som da natureza novamente para cancelar os sons da natureza.
- Prima o botão de controlo de luz para mudar a cor da luz ou para desligar a luz.
- Deslize o interruptor de ligar/desligar para (●), para desligar o brinquedo.
- Para preservar a vida útil da pilha, o brinquedo irá desligar-se automaticamente depois de decorrido o tempo selecionado. O brinquedo pode ser ligado novamente pressionando qualquer botão.

Cuidados e lavagem

Remova a unidade de eletrônica (consultar as figuras 3 a 4) antes de lavar. Lave à mão com água fria. Não use lixívia. Deixe secar ao ar.

PL

Wymagany montaż przez osobę dorosłą

Abymy wymienić baterie, należy postępować krok po kroku zgodnie z ilustracjami.

Ostrzeżenie!

- Moduł elektroniczny należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Produkt należy używać pod nadzorem osoby dorosłej.

Sposób grania:

- Otworzyć zamocowania z tyłu zabawki. Przesunąć przełącznik zasilania na 15 lub 30 minut w celu włączenia grania.
- Naciśnąć przycisk Kołysanka, aby włączyć kojącą kołysankę z efektami świetlnymi. Naciśnąć ponownie, aby zatrzymać. Naciśnąć ponownie, aby włączyć następną kołysankę.
- Naciśnąć przycisk Dźwięki natury, aby włączyć dźwięki natury z efektami świetlnymi. Naciśnąć ponownie, aby zatrzymać. Naciśnąć ponownie, aby włączyć następny dźwięk natury.
- Podczas odtwarzania kołysanki naciśnąć przycisk Dźwięki natury, aby dodać dźwięki natury do kołysanki.
- Naciśnąć ponownie przycisk Dźwięki natury, aby anulować dźwięki natury.
- Naciśnąć przycisk sterowania oświetleniem, aby zmienić kolor światła lub wyłączyć światło.
- Przesunąć przełącznik zasilania w pozycję (●), aby wyłączyć zabawkę.
- Aby oszczędzać baterie, zabawka wyłączy się automatycznie po upływie wybranego czasu. Zabawkę można ponownie włączyć, naciskając dowolny przycisk.

Utrzymanie i czyszczenie

Przed praniem należy usunąć moduł elektroniczny (patrz ilustracje 3 i 4). Ręczne pranie w zimnej wodzie. Nie wybielać. Suszenie na powietrzu.

RU

Инструкция по сборке для взрослых

Для замены батареек, выполните пошаговую инструкцию, как на рисунке.

Предупреждение!

- Храните электронное устройство в недоступном для малыша месте.

- Изделие следует использовать только под присмотром взрослых.

Как играть:

- Раскройте фиксаторы с тыльной стороны игрушки. Переведите выключатель на 15 или 30 минут игры.
- Нажмите кнопку Колыбельная, чтобы послушать успокаивающую колыбельную со световыми эффектами. Нажмите еще раз, чтобы выключить. Нажмите еще раз, чтобы прослушать следующую колыбельную.
- Нажмите кнопку Звуки природы, чтобы послушать звуки природы со световыми эффектами. Нажмите еще раз, чтобы выключить. Нажмите еще раз, чтобы прослушать следующие звуки природы.
- Во время проигрывания колыбельной нажмите кнопку Звуки природы, чтобы добавить звуки природы в колыбельную. Нажмите кнопку Звуки природы еще раз, чтобы выключить звуки природы.
- Нажмите кнопку управления подсветкой, чтобы изменить ее цвет или выключить.
- Переведите выключатель в положение (●), чтобы выключить игрушку.
- Чтобы продлить срок службы батареек, игрушка автоматически выключается по прошествии заданного времени. Чтобы снова включить игрушку, достаточно нажать любую кнопку.

Уход и чистка

Перед стиркой игрушки следует вынуть из нее электронное устройство (смотрите рисунки 3 и 4). Стирайте вручную в холодной воде. Не отбеливайте. Сушите на воздухе.

EE

Kokkupaneku nõuded täiskasvanule

Patareide asendamiseks järgige pildil näidatud tegevusi.

Hoiatus!

- Hoidke elektroonilist moodulit väikelastele kättesaamatult.

- Toodet võib kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.

Kuidas mängida:

- Avage mänguasja tagaküljel olevad kinnitused. Mängimiseks libistage toitelüliti 15 või 30 minuti mängimise asendisse.
- Valgusefektidega rahustava hällilaulu kuulamiseks vajutage Hällilaulu nuppu. Peatamiseks vajutage uuesti. Järgmise hällilaulu jaoks vajutage uuesti.
- Valgusefektidega loodushelide kuulamiseks vajutage loodusheli nuppu. Peatamiseks vajutage uuesti. Järgmise loodusheli kuvamiseks vajutage uuesti.
- Hällilaulu esitamise ajal vajutage loodusheli nuppu, et hällilaulu lisada loodushäälde. Loodushelide tühistamiseks vajutage uuesti loodusheli nuppu.
- Valguse värvi muutmiseks või valguse väljalülitamiseks vajutage valguse reguleerimisnuppu.
- Mänguasja väljalülitamiseks lükake toitelüliti asendisse (●).
- Patarei kasutusea pikendamiseks lülitub mänguasja pärast valitud aja möödumist automaatselt välja. Mänguasja saab uuesti sisse lülitada, vajutades mistahes nuppu.

Hoolitsus ja puhastamine

Enne mänguasja pesemist eemaldage elektrooniline moodul (vt pilte 3 kuni 4). Käsipesu külma veega. Mitte valgendada. Kuivatada õhu käes.

BG

Изисквания за спсобяване от възрастен

За да смените батериите, моля следвайте картинките стъпка по стъпка.

Внимание!

- Дръжте секцията с електроника извън досега на бебето.
- Продуктът трябва да се използва под наблюдението на възрастен.

Как се играе:

- Отворете прикриващите части на гърба на играчката. Плъзнете превключвателя за включване за играчката за 15 или 30 минути.
- Натиснете бутона за приспивна мелодия за да чуете успокояваща приспивна мелодия със светлинни ефекти. Отново натиснете, за да спрете. Отново натиснете за следващо пускане на приспивната мелодия.
- Натиснете бутона с естествен звук, за да чуете естествени звуци със светлинни ефекти. Отново натиснете, за да спрете. Отново натиснете за следващия естествен звук.
- Докато е пусната приспивната песен, натиснете бутона за естествен звук, за да добавите естествени звуци към приспивната песен. Отново натиснете бутона за естествени звуци, за да прекратите естествените звуци.
- Натиснете бутона за контрол на светлината, за да промените цвета на светлината или за да изключите светлината.
- Плъзнете превключвателя за включване на (●), за да изключите играчката.
- За да съхраните живота на батерията, играчката автоматично се изключва след като е изтекло избраното време. Играчката може отново да се включи, като се натисне произволен бутон.

Грижи и почистване

Извадете секцията с електроника (отнася се за фигури 3 до 4) преди да изперете играчката. Да се мие на ръка в студена вода. Без белина. Да се изсушава на въздух.

NL

Montage door een volwassene is vereist

Volg de afbeeldingen stap voor stap om de batterijen te vervangen.

Waarschuwing!

- Houd de elektronische eenheid buiten het bereik van de baby.
- Gebruik het product altijd onder het toezicht van een volwassene.

Hoe te spelen

- Open de sluitingen aan de achterkant van het speelgoed. Schuif de aan/uit-schakelaar naar 15 of 30 minuten om te spelen.
- Druk op de knop Slaapliedjes om een rustgevend slaapliedje met lichteffecten te horen. Druk nogmaals om te stoppen. Druk nogmaals op de knop voor het volgende slaapliedje.
- Druk op de knop Natuurgeluiden om natuurgeluiden met lichteffecten te horen. Druk nogmaals om te stoppen. Druk nogmaals op de knop voor het volgende natuurgeluid.
- Druk tijdens het afspelen van het slaapliedje op de knop Natuurgeluiden om de natuurgeluiden aan het slaapliedje toe te voegen. Druk nogmaals op de knop Natuurgeluiden om de natuurgeluiden te annuleren.
- Druk op de knop voor lichtregeling om de kleur van het licht te veranderen of om het licht uit te schakelen.
- Schuif de aan/uit-schakelaar naar (●) om het speelgoed uit te schakelen.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, wordt het speelgoed automatisch uitgeschakeld nadat de geselecteerde tijd is verstreken. Het speelgoed kan weer worden ingeschakeld door op een willekeurige knop te drukken.

Zorg en schoonmaak

Verwijder de elektronische eenheid (zie afbeeldingen 3 tot 4) vóór het wassen. Met de hand wassen in koud water. Geen bleekmiddel gebruiken. Aan de lucht laten drogen.

HU

Felnőtt ember szerelje össze

Az elemek cseréjéhez kérjük, kövesse a képeken bemutatott lépéseket.

Figyelmeztetés!

- Tartsa az elektronikus egységet a baba által el nem érhető helyen.
- A terméket felnőtt felügyelete mellett szabad használni.

Hogyan kell játszani:

- Nyissa ki a játék hátoldalán található rögzítőket. Csúsztassa a bekapcsológombot 15 vagy 30 percre a lejátszáshoz.
- Nyomja meg az Altatódal gombot, hogy megnyugtató altatódalt hallgasson fényeffektekkel együtt. Újra megnyomva leállíthatja. Ismét megnyomva a következő altatódal indul el.
- Nyomja meg a Természet hangjai gombot, hogy a természet hangjait hallgassa fényeffektekkel együtt. Újra megnyomva leállíthatja. Ismét megnyomva a következő természet hangja indul el.
- Az altatódal lejátszása közben nyomja meg a Természet hangjai gombot, hogy a természet hangjait az altatódalhoz adja. A gomb újbóli megnyomásával törölheti a természet hangjait.
- Nyomja meg a Fényvezérlő gombot, hogy megváltoztassa a fény színét, vagy kikapcsolja a fényt.
- A játék kikapcsolásához csúsztassa a bekapcsológombot (●) állásba.
- Az elem élettartamának megőrzéséhez a játék automatikusan kikapcsol a kiválasztott idő letelte után. A játék bármely gomb megnyomásával újra bekapcsolható.

Apolás és tisztítás

A játék mosása előtt távolítsa el az elektronikus egységet (lásd a 3–4. képet). Kézi mosás esetén hideg vizet használjon. Ne használjon fehérítőt. Levegőn szárítsa.

GR

Απαιτείται ενήλικας για την συναρμολόγηση

Για την αντικατάσταση των μπαταριών ακολουθήστε τις εικόνες βήμα-βήμα.

Προειδοποίηση!

- Η ηλεκτρονική μονάδα να παραμένει μακριά από βρέφη.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται παρουσία ενηλίκου.

Πώς παίζεται:

- Ανοίξετε τις συσφίξεις στο πίσω μέρος του παιχνιδιού. Σύρετε τον διακόπτη ισχύος σε 15 ή 30 λεπτά για αναπαραγωγή.
- Πατήστε το κουμπί ναουούρισμα για να ακούσετε ένα καταπραυντικό ναουούρισμα με εφέ φωτός. Πατήστε εκ νέου για σταμάτημα. Πατήστε εκ νέου για το επόμενο ναουούρισμα.
- Πατήστε το κουμπί ήχων φύσης για να ακούσετε ήχους φύσης με εφέ φωτός. Πατήστε εκ νέου για σταμάτημα. Πατήστε εκ νέου για τον επόμενο ήχο φύσης.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής του ναουούρισμα πατήστε το κουμπί ήχων φύσης για να προσθέσετε τους ήχους φύσης στο ναουούρισμα. Πατήστε το κουμπί ήχων φύσης εκ νέου για να ακυρώσετε τους ήχους φύσης.
- Πατήστε το κουμπί ελέγχου φωτός για να αλλάξετε το χρώμα του φωτός ή να απενεργοποιήσετε το φως.
- Σύρετε τον διακόπτη ισχύος για (●) να απενεργοποιήσετε το παιχνίδι.
- Για τη διατήρηση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας το παιχνίδι απενεργοποιείται αυτόματα αφού ολοκληρωθεί ο επιλεγμένος χρόνος. Το παιχνίδι μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι πατώντας οποιοδήποτε κουμπί.

Φροντίδα και πλύσιμο

Αφαιρέστε την ηλεκτρονική μονάδα (ανατρέξτε στις εικόνες 3 έως 4) πριν την πλύση. Πλένετε στο χέρι σε κρύο νερό. Μην βάζετε χλωρίνη. Στέγνωμα στον αέρα.

CN

成年人组装要求

请根据图示，按步骤更换电池。

警告！

- 请将电子元件置于婴幼儿不可接触之处。
- 必须在成人监管下使用此产品。

玩法说明:

- 打开玩具背面的扣件。将电源开关滑动至15分钟或30分钟位置，播放音乐。
- 按下摇篮曲按钮，可播放温馨摇篮曲，并配有灯光效果。再次按下按钮，停止播放。重新按下按钮，播放下一首摇篮曲。
- 按下自然音效按钮，可播放自然音效，并配有灯光效果。再次按下按钮，停止播放。重新按下按钮，播放下一段自然音效。
- 播放摇篮曲时，按下自然音效按钮，可在摇篮曲基础上增加自然音效。再次按下自然音效按钮，取消播放自然音效。
- 按下灯光控制按钮，改变灯光颜色，或关闭灯光。
- 滑动电源开关至(●)，关闭玩具电源。
- 为延长电池使用寿命，玩具在所选定时结束后自动关闭。按下任一按钮，玩具将再次打开。

保养与清洗

清洗前请先将电子元件去除(参阅图3-4)。冷水手洗。不可漂白。晾干。

KR

어른이 조립해야 함

배터리를 교체하려면, 단계별로 다음 사진을 따라하십시오.

경고!

- 전자 장치에 아기 손이 닿지 않게 하십시오.
- 어른이 있는 경우에만 사용하세요.

놀이 방법:

- 장난감 뒷면에 있는 지퍼를 엽니다. 전원 스위치를 밀어 15분 또는 30분 재생합니다.
- 자장가 버튼을 눌러 조명 효과와 함께 잔잔한 자장가를 들을 수 있습니다. 멈추려면 다시 누르십시오. 다음 자장가를 들으려면 다시 누르십시오.
- 자연의 소리 버튼을 눌러 조명 효과와 함께 자연의 소리를 들을 수 있습니다. 멈추려면 다시 누르십시오. 다음 자연의 소리를 들으려면 다시 누르십시오.
- 자장가가 재생되는 동안, 자연의 소리 버튼을 눌러 자장가에 자연의 소리를 추가할 수 있습니다. 자연의 소리 버튼을 다시 눌러 자연의 소리를 취소할 수 있습니다.
- 조명 조절 버튼을 눌러 조명 색상을 바꾸거나 조명을 끌 수 있습니다.
- 전원 스위치를 (●)으로 밀어 장난감을 끕니다.
- 배터리 수명 보전을 위해, 선택한 시간이 지나면 장난감은 자동으로 꺼집니다. 아무 버튼이나 누르면 장난감이 다시 켜집니다.

관리 및 세척

전자 장치를 제거한 후(사진 3, 4 참조) 세척하십시오. 찬물로 손세탁하십시오. 표백하지 마십시오. 자연 건조하십시오.

RO

Se recomandă ca asamblarea să fie efectuată de către un adult

Pentru a înlocui bateriile, vă rugăm să urmați imaginile pas cu pas.

Avertisment!

- Nu lăsați unitatea electronică la îndemâna bebelușului.
- Acest produs trebuie utilizat sub supraveghere adultă.

Cum să vă jucați:

- Deschideți fixările de pe spatele jucăriei. Glisați comutatorul de pornire la 15 sau 30 de minute pentru redare.
- Apăsăți butonul cântec de leagăn pentru a auzi un cântec de leagăn liniștitor cu efecte de lumină. Apăsăți din nou pentru a opri. Apăsăți din nou pentru următorul cântec de leagăn.
- Apăsăți butonul pentru sunetul naturii pentru a auzi sunetele naturii cu efecte de lumină. Apăsăți din nou pentru a opri. Apăsăți din nou pentru următorul sunet al naturii.
- În timp ce redați cântecul de leagăn, apăsați butonul sunetul naturii pentru a adăuga sunetele naturii la cântecul de leagăn. Apăsăți din nou butonul sunetul naturii pentru a anula sunetele naturii.
- Apăsăți butonul de control al luminii pentru a schimba culoarea luminii sau pentru a stinge lumina.
- Glisați comutatorul de alimentare la (●) pentru a opri jucăria.
- Pentru a păstra durata de viață a bateriei, jucăria se va opri automat după expirarea timpului selectat. Jucăria poate fi pornită din nou apăsând orice buton.

Îngrijirea și curățarea

Scoateți unitatea electronică (consultați imaginile de la 3 la 4) înainte de spălare. A se spăla de mână în apă rece.

A nu se utiliza înălbitori. A se usca la aer.

HR

Proizvod treba sastaviti odrasla osoba

Da biste zamijenili baterije, slijedite slike korak po korak.

Upozorenje!

- Elektroničku jedinicu držati izvan dohvata bebe.
- Proizvod se treba upotrebljavati pod nadzorom odrasle osobe.

Način igranja:

- Otvorite zatvarače na stražnjoj strani igračke. Pomaknite prekidač za uklj./isklj. na 15 ili 30 minuta za reprodukciju.
- Pritisnite gumb za uspavanku da biste slušali umirujuću uspavanku sa svjetlosnim efektima. Pritisnite ponovno da biste zaustavili. Pritisnite ponovno za sljedeću uspavanku.
- Pritisnite gumb za zvuk prirode da biste slušali zvukove prirode sa svjetlosnim efektima. Pritisnite ponovno da biste zaustavili. Pritisnite ponovno za sljedeći zvuk prirode.
- Dok svira uspavanka, pritisnite gumb za zvuk prirode da biste dodali zvukove prirode u uspavanku. Ponovno pritisnite gumb za zvuk prirode da biste slušali zvukove prirode.
- Pritisnite gumb za regulaciju svjetla da biste promijenili boju svjetla ili isključili svjetlo.
- Pomaknite prekidač za uklj./isklj. na (●) da biste isključili igračku.
- Radi očuvanja vijeka trajanja baterije, igračka će se automatski isključiti nakon isteka odabranog vremena. Igračka se može ponovno uključiti pritiskom na bilo koji gumb.

Njega i pranje

Ukloniti elektroničku jedinicu (vidjeti slike 3 do 4) prije pranja. Proizvod perite ručno u hladnoj vodi. Bez izbjeljivača. Osušite proizvod na zraku.

SI

Izdelek naj sestavi odrasla oseba

Če želite zamenjati baterije, upoštevajte slike korak za korakom.

Opozorilo

- Elektronsko enoto hranite tako, da je izven dosega otrok.
- Izdelek je treba uporabljati pod nadzorom odrasle osebe.

Kako se igrati:

- Odprite zapah na hrbtni strani igrače. Stikalo za vklop premaknite na 15 ali 30 minut igranja.
- Pritisnite gumb Uspavanka in predvajajte pomirjujočo uspavanko s svetlobnimi učinki. Za prekinitev ponovno pritisnite gumb. Za naslednjo uspavanko ponovno pritisnite gumb.
- Pritisnite gumb Zvok narave in predvajajte zvoke narave s svetlobnimi učinki. Za prekinitev ponovno pritisnite gumb. Za naslednji zvok narave ponovno pritisnite gumb.
- Med predvajanjem uspavanke pritisnite gumb Zvok narave in uspavanki dodajte zvoke narave. Za preklic zvokov narave ponovno pritisnite gumb Zvok narave.
- Za spreminjanje barve svetlobe ali izklop svetlobe pritisnite gumb za nadzor svetlobe.
- Za izklop igrance stikalo za vklop premaknite v položaj (●).
- Za daljše delovanje baterije se igrača po izteku izbranega časa samodejno izklopi. Igračo lahko znova vklopite s pritiskom na katerikoli gumb.

Nega in pranje

Pred čiščenjem odstranite elektronsko enoto (glejte slike 3 in 4). Operite na roke v hladni vodi. Ne uporabljajte belil. Posušite na zraku.

LT

Reikalavimas surinkti suaugusiam

Norėdami pakeisti baterijas, vadovaukitės paveikslėliais žingsnis po žingsnio.

Išpėjimas!

- Elektroninį įrenginį laikykite kūdikiui nepasiekiamoje vietoje.
- Žaislą reikia naudoti prižiūrint suaugusiems.

Kaip žaisti:

- Atidarykite žaislo gale esančias tvirtinimo detales. Perstumkite maitinimo jungiklį į 15 arba 30 minučių veikimo režimą.
- Paspauskite lopšinės mygtuką, kad išgirstumėte raminančią lopšinę su šviesos efektais. Paspauskite dar kartą, jei norite sustabdyti. Paspauskite dar kartą, kad išgirstumėte kitą lopšinę.
- Paspauskite gamtos garsų mygtuką, kad išgirstumėte gamtos garsus su šviesos efektais. Paspauskite dar kartą, jei norite sustabdyti. Paspauskite dar kartą, kad išgirstumėte kitą gamtos garsą.
- Grojant lopšinei, paspauskite gamtos garsų mygtuką, kad į lopšinę būtų įtraukti gamtos garsai. Norėdami atšaukti gamtos garsus, dar kartą paspauskite gamtos garsų mygtuką.
- Paspauskite šviesos valdymo mygtuką, kad pakeistumėte šviesos spalvą arba išjungtumėte šviesą.
- Norėdami išjungti žaislą, pastumkite maitinimo jungiklį į padėtį (●).
- Siekiant taupyti baterijos energiją, pasibaigus pasirinktam laikui žaislas išsijungs automatiškai. Žaislą galima vėl įjungti paspaudus bet kurį mygtuką.

Priežiūra ir valymas

Prieš plaudami nuimkite elektroninį įrenginį (žr. 3–4 paveikslėlius). Plauti rankomis šaltame vandenyje. Nebalinti. Palikti natūraliai išdžiūti.

LV

Uztādīšanas prasības

Lai nomainītu baterijas, izpildiet norādes redzamajos attēlos.

Brīdinājums!

- Glabājiet elektronisko bloku mazulim nepieejamā vietā.
- Produkts jālieto pieaugušo uzraudzībā.

Rotaļlietas lietošana:

- Atveriet rotaļlietas aizmugurē esošo stiprinājumus. Lai atskaņotu, pabīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi uz 15 vai 30 minūtēm.
- Lai noklausītos nomierinošu šūpuļdziesmu ar gaismas efektiem, nospiediet šūpuļdziesmu atskaņošanas pogu. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu. Lai pārietu uz nākamo šūpuļdziesmu, nospiediet pogu vēlreiz.
- Lai noklausītos dabas skaņas ar gaismas efektiem nospiediet dabas skaņu atskaņošanas pogu. Nospiediet vēlreiz, lai apturētu. Lai pārietu uz nākamo dabas skaņu, nospiediet pogu vēlreiz.
- Lai šūpuļdziesmai pievienotu dabas skaņas, šūpuļdziesmas atskaņošanas laikā nospiediet dabas skaņu atskaņošanas pogu. Vēlreiz nospiediet dabas skaņu atskaņošanas pogu, lai atceltu dabas skaņu atskaņošanu.
- Lai nomainītu gaismas krāsu vai izslēgtu apgaismojumu pavisam, nospiediet apgaismojuma regulēšanas pogu.
- Lai izslēgtu rotaļlietu, pārvirziet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi iepretim (●).
- Lai taupītu bateriju darbības laiku, rotaļlieta automātiski izslēgsies pēc izvēlētā laika beigām. Rotaļlietu var atkal ieslēgt, nospiežot jebkuru pogu.

Kopšana un mazgāšana

Pirms mazgāšanas izņemiet elektronisko bloku (skatīt 3. līdž 4. attēlu). Mazgāt ar rokām aukstā ūdenī. Nebalināt. Izžāvēt.

TR

Yetiştin montaj gereksinimleri

Pilleri değiştirme için resimleri adım adım takip edin.

Uyarı!

- Elektronik birime bebeklerin erişmemesini sağlayın.
- Ürün yetiştin gözetiminde kullanılmalıdır.

Nasıl oynanır:

- Oyuncanın arkasındaki iki tutucuyu açın. Güç düğmesini 15 veya 30 dakika çalma seçeneğine kaydırın.
- Işık etkili sakinleştirici ninni duymak için ninni düğmesine basın. Durdurmak için tekrar basın. Bir sonraki ninni sesi için tekrar basın.
- Işık etkili doğa sesleri duymak için doğa sesleri düğmesine basın. Durdurmak için tekrar basın. Bir sonraki doğa sesi için tekrar basın.
- Ninni çalarken, ninniye doğa sesleri eklemek için doğa sesi düğmesine basın. Doğa seslerini durdurmak için doğa sesli düğmesine tekrar basın.
- Işık rengini değiştirmek veya ışığı kapatmak için ışık kontrol düğmesine basın.
- Oyuncayı kapatmak için güç düğmesini (●) konumuna kaydırın.
- Pili ömrünü korumak için oyuncak seçilen süre sona erdikten sonra otomatik kapanır. Oyuncak herhangi bir düğmeye basıldığında tekrar açılabilir.

Bakım ve yıkama

Yıkamadan önce elektronik üniteyi (bkz. resim 3 - 4) çıkarın. Soğuk suya elde yıkayın. Ağartıcı kullanmayın. Havayla kurutun.

Выžaduje se sestavení dospělou osobou

Při výměně baterií postupujte podle obrázků krok za krokem.

Varování!

- Udržujte elektronickou jednotku mimo dosah dítěte.
- Produkt se musí používat pod dohledem dospělých.

Jak si hrát:

- Otevřete upevňovací prvky na zadní straně hračky. Posuňte přepínač do polohy 15 nebo 30 minut, abyste mohli přehrávat zvuk.
- Stisknutím tlačítka Ukolébavka si poslechnete uklidňující ukolébavku se světelnými efekty. Opětovným stisknutím to zastavíte. Stisknete znovu pro další ukolébavku.
- Stisknutím tlačítka Zvuk přírody uslyšíte zvuky přírody se světelnými efekty. Opětovným stisknutím to zastavíte. Opětovným stisknutím spustíte další zvuk přírody.
- Během přehrávání ukolébavky stisknete tlačítko Zvuk přírody, abyste do ukolébavky přidali zvuky přírody. Opětovným stisknutím tlačítka Zvuk přírody zrušíte zvuky přírody.
- Stisknutím tlačítka ovládání světla změníte barvu světla nebo vypnete světlo.
- Posuňte hlavní vypínač do polohy (●) k vypnutí hračky.
- Aby se ušetřila výdrž baterie, hračka se po uplynutí zvoleného času automaticky vypne. Hračku lze znovu zapnout stisknutím libovolného tlačítka.

Péče a mytí

Před čištěním vyjměte elektronickou jednotku (viz obrázky 3 až 4). Ruční praní ve studené vodě. Žádné bělidlo. Nechte uschnout na vzduchu.

Выžadované zostavenie dospelou osobou

Pri výmene batérií postupujte podľa obrázkov krok za krokom.

Varovanie!

- Udržujte elektronickú jednotku mimo dosahu dieťaťa.
- Produkt sa musí používať pod dohľadom dospelých.

Ako sa hrať:

- Otvorte upevňovacie prvky na zadnej strane hračky. Posuňte prepínač do polohy 15 alebo 30 minút, aby ste mohli prehrávať zvuk.
- Stlačením tlačidla Uspávanka si vypočujete upokojujúcu uspávanku so svetelnými efektmi. Opätovným stlačením to zastavíte. Stlačte znova pre ďalšiu uspávanku.
- Stlačením tlačidla Zvuk prírody budete počuť zvuky prírody so svetelnými efektmi. Opätovným stlačením to zastavíte. Opätovným stlačením spustíte ďalší zvuk prírody.
- Počas prehrávania uspávanky stlačte tlačidlo Zvuk prírody, aby ste do uspávanky pridali zvuky prírody. Opätovným stlačením tlačidla Zvuk prírody zrušíte zvuky prírody.
- Stlačením tlačidla ovládania svetla zmeníte farbu svetla alebo vypnete svetlo.
- Posuňte hlavný vypínač do polohy (●) na vypnutie hračky.
- Aby sa ušetrila výdrž batérie, hračka sa po uplynutí zvoleného času automaticky vypne. Hračku je možné znova zapnúť stlačením ľubovoľného tlačidla.

Starostlivosť a umývanie

Pred čistením vyberte elektronickú jednotku (pozri obrázky 3 až 4). Ručné pranie v studenej vode. Nebieliť. Nechajte vyschnúť na vzduchu.

متطلبات التجميع للبالغين

لاستبدال البطاريات، يرجى اتباع التعليمات الواردة في الصور خطوة بخطوة.

تحذير!

- احتفظ بالوحدة الإلكترونية بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب استخدام المنتج تحت إشراف البالغين.

كيفية اللعب:

- افتح عناصر التنبيت الموجودة بالجانب الخلفي للعبة. حرك مفتاح الطاقة إلى وضع 15 أو 30 دقيقة لتشغيل.
- اضغط على زر تهويد النوم لتشغيل تهويد مهدنة مع مؤثرات ضوئية. اضغط مرة أخرى للإيقاف. اضغط مرة أخرى للانتقال إلى التهويد التالية.
- اضغط على زر أصوات الطبيعة لتشغيل أصوات الطبيعة مع مؤثرات ضوئية. اضغط مرة أخرى للإيقاف. اضغط مرة أخرى للانتقال إلى صوت الطبيعة التالي.
- في أثناء تشغيل تهويد النوم، اضغط على زر أصوات الطبيعة لإضافة أصوات الطبيعة إلى التهويد. اضغط على زر أصوات الطبيعة مرة أخرى لإيقاف تشغيل أصوات الطبيعة.
- اضغط على زر التحكم في الضوء لتغيير لون الضوء أو لإيقاف تشغيل الضوء.
- حرك مفتاح الطاقة إلى (●) لإيقاف تشغيل اللعبة.
- للحفاظ على عمر البطارية، ستوقف اللعبة عن التشغيل تلقائياً بعد انتهاء الوقت المحدد. يمكن تشغيل اللعبة مرة أخرى عن طريق الضغط على أي زر.

العناية والتنظيف

أزل الوحدة الإلكترونية (راجع الصور 3 إلى 4) قبل الغسل. تُغسل يدويًا بالماء البارد. تجنب استعمال المبيض. تُترك لتجف في الهواء.